Porównanie tłumaczeń Rzymian 8:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Wtedy więc, bracia, dłużnikami jesteśmy, nie ― ciała, [aby] według ciała żyć. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zatem więc bracia winni jesteśmy nie ciału według ciała żyć |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak więc, bracia, jesteśmy dłużnikami nie ciała, aby żyć według ciała.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zatem więc, bracia, powinnymi jesteśmy, nie ciału, (tak by) według ciała żyć; |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zatem więc bracia winni jesteśmy nie ciału według ciała żyć |

1. 1) <x>520 6:7</x> [↑](#footnote-ref-2)